

# Saint Mary Immaculate



# Catholic Church



And

# Saint Peter Mission

**Palm Sunday - Domingo de Ramos**



### Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English  
 Sunday: 10:30 am English  
 1:30 pm in Español/Spanish  
 Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri  
 7:00 pm (durante cuaresma todos los viernes son en lakeport)

*El Rosario se reza media hora antes de misa.*

### **Sacrament of Reconciliation/ Confessions:**

Saturday 6:15pm or by apt.

### **Sacramento de la Reconciliación/Confesiones**

Sabados a las 6:15pm o por cita

### **Benediction & Exposition of the Blessed**

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + +

### St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

### Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am English  
 Weekdays: 9:00 am Tuesdays English  
 7:00 pm (durante cuaresma todas las misas son en lakeport)

### **Parish Office Hours — Horas de Oficina:**

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:  
12 pm—4:00 pm**

Tel (707) 263-4401 Fax (707) 263-0606  
801 N. Main St. Lakeport, 95453

### **Pastor**

**Rev. Mario Valencia**

frvalencia@stmaryslakeport.com

### Parish Staff

**Sara Hernandez—Parish Secretary**  
secretary@stmaryslakeport.com

**Patricia Giacomini -Director of Rel. Ed.**  
pgiacomini@stmaryslakeport.com

**Lisa Lambert— Pastoral Associate**  
llambert@stmaryslakeport.com

**Patty Shone— Receptionist**

**Phillip Myers - Finance Comm. President**

**Jim Goetz - Parish Council President**

**www.stmaryslakeport.com**

admin@stmaryslakeport.com

**FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish**

### **Jubilee Year of Mercy—March 20, 2016**

Palm Sunday of the Lord's Passion

*Misericordiae Vultus: The Face of Mercy* is Pope Francis' official decree announcing this *Jubilee Year of Mercy*. But Francis had already declared that Jesus "has shown the face of God's mercy" back in 2013 on his first Palm Sunday as pope. Francis described Luke's account of Jesus' entrance into Jerusalem: "Crowds, celebrating, praise, blessing, peace: joy fills the air. Jesus has awakened great hopes, especially in the hearts of the simple, the humble, the poor, the forgotten, those who do not matter in the eyes of the world. He understands human sufferings . . . has bent down to heal body and soul." Entering Jerusalem, Jesus looks at all of us with love, Francis continued, at our sicknesses and sins. "A beautiful scene, full of light—the light of the love of Jesus" (Pope Francis, Palm Sunday homily, March 24, 2013). May this Jubilee Year's Holy Week and Triduum make us Jesus' own light-bearers and love-givers to all who long to see the Face of Mercy.

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



### **Año Jubilar de la Misericordia- 20 de marzo de 2016**

Domingo de Ramos "de la Pasión del Señor"

*Misericordiae Vultus: El rostro de la Misericordia* es el documento oficial (en este caso una Bula papal) anunciando este *Año Jubilar de la Misericordia*. Sin embargo, el Domingo de Ramos de 2013, el Papa Francisco había anunciado que "Jesús ha mostrado el rostro de la misericordia de Dios". El Papa Francisco describe la historia del Evangelio de Lucas donde Jesús entra en Jerusalén así: "Gentío, fiesta, alabanza, bendición, paz. Se respira un clima de alegría. Jesús ha despertado en el corazón tantas esperanzas, sobre todo entre la gente humilde, simple, pobre, olvidada, esa que no cuenta a los ojos del mundo. Él ha sabido comprender las miserias humanas, ha mostrado el rostro de misericordia de Dios y se ha inclinado para curar el cuerpo y el alma". El Papa Francisco sigue diciendo que Jesús al entrar a Jerusalén mira a todos con amor en nuestras debilidades y pecados. "Es una bella escena, llena de luz – la luz del amor de Jesús, de su corazón –, de alegría, de fiesta" (Papa Francisco, homilía del Domingo de Ramos, 24 de marzo de 2013). ¡Qué la Semana Santa y Triduo Pascual de este *Año Jubilar de la Misericordia* nos hagan portadores de la luz de Jesús y mensajeros de amor a todos los que anhelan ver *El rostro de la Misericordia!*

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



## TREASURES FROM OUR TRADITION

What day is today? Ask most folks strolling home from church today and they will reply "Palm Sunday." Not too long ago, today was known as the "Second Sunday of the Passion," and in 1970 it was renamed "Passion Sunday." This made some sense, since the procession recalling Christ's entry into Jerusalem is usually only celebrated once in a parish on this day, but the Passion is proclaimed solemnly at every liturgy. In its most recent incarnation, the name for this day includes both aspects of the celebration: "Palm Sunday of the Passion of the Lord." In the United States today, most worshipers are provided with palm branches, although in northern Europe pussy willows are favored, and in Italy olive branches are the norm.

When our calendar was reformed, the entire structure of the week to come was revised even as the traditional name, "Holy Week," was retained. The major benefit of the restructuring of our calendar is to help us see that the Triduum, the great three days beginning at sunset this Thursday and extending until sunset on Easter Sunday, is at the heart of the Christian life.

Today, as you ponder the Lord's Passion, you may consider your response to so great a gift. Centuries ago, good Christians vowed to go on pilgrimage to Jerusalem. Today, at least once in your lifetime, promise to participate faithfully in the liturgies. Now begins the Church's annual baptismal retreat: don't be left out!

Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



## TRADICIONES DE NUESTRA FE

La liturgia oficial de la Iglesia para el Domingo de Ramos es algo paradójica. Entramos proclamando Hosannas con cantos y vítores y al poco tiempo estamos gritando: "¡crucificalo, crucificalo!" Según el rito la lectura del Evangelio y la consagración de la Eucaristía se hacen dentro del templo, pero se comienza afuera del templo con la bendición de los ramos.

En Estados Unidos y otros países latinoamericanos se usan palmas en lugar de ramos. En Europa, normalmente, se usan ramos de olivos.

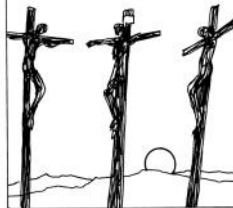
Últimamente en Colombia para proteger la palma de cera del Quindío, se les ha pedido a los fieles que usen ramitas de plantas o ramos de flores. Estoy de acuerdo hay que proteger el ambiente, pero admito que prefiero las palmas, ya que es difícil poner un ramo de olivo o de flores detrás de una imagen sagrada colgada en la pared. Esta es una costumbre latina que nos recuerda que los "hosannas" y el "crucificalo" del domingo de ramos nos acompañan todos los días del año.-Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

**THE PARISH OFFICE WILL BE CLOSED  
on HOLY THURSDAY, 3/24  
and GOOD FRIDAY, 3/25.**

### Holy Week Schedule

Holy Thursday 3/24 @ 6:30 p.m.  
Altar of Repose open until 12:00 a.m.  
Holy Friday 3/25 @ 3:00 p.m.  
Easter Vigil 3/26 @ 6:30 p.m.

Today you will be  
with me in Paradise.



© J. S. Paluch Co., Inc.

### Horario para Semana Santa

Jueves Santo 03/24 @ 6:30 p.m.  
Adoracion al Santisimo hasta las 12:00 a.m.  
Viernes Santo 03/25 @ 7:00 p.m.  
Vigilia Pascual 03/26 @ 9 p.m.

### Please pray for those who are in need of healing:

#### Por favor recemos por las siguientes personas:

Mary Sachse, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fanseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Fran Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Michael Cernas, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Dorothy McDonald, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jajola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Tyler Kreuger, Hope Brewer, Andy Skonberg, Marcia and Bob Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Juan Erquiaga, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Cindy Lambert and Julie Gruenke.

**WE'RE  
HIRING!**

### Current Job Opening

We are looking for a Bilingual Secretary-Responsibilities include general office duties, Answer phones, setting appointments, working with public. Attention to detail and ability to multitask, work well with others and independently.

**Requirements: Must be able to speak, read and write in Spanish and English. Must have computer knowledge.**

**If you are interested please call the parish office at 707-263-4401**

**Oferta De Trabajo**  
Estamos en busca de un Secretaria Bilingüe Responsabilidades incluyen tareas generales de oficina, contestar el teléfono, el establecimiento de citas, trabajando con público. habilidades de comunicación escrita y verbal excepcionales. La atención al detalle y la capacidad de realizar múltiples tareas, trabajar bien con los demás y de forma independiente. Requisitos: Debe ser capaz de hablar, leer y escribir en español y ingles. Debe tener conocimiento de la computadora. **Si usted está interesado por favor llame a la oficina al 707-263-4401**



Special Request by FR MARIO for the HOLY THURSDAY MASS on Thursday, March 25th at 6:30pm. We are looking for couple or pairs of people to appear in TRADITIONAL Costume of your HERITAGE... Polish, Mexican, Native American, Italian...

Who can help us??  
Call the office or talk to Fr Mario.  
**It's a Small World After All.**



Petición especial del Padre MARIO para la Misa del Jueves Santo 25 de marzo a las 6:30. Buscamos pareja o pares de personas que aparecen en traje típico de su país... Polaco, mexicano, nativo americano, Italiano etc...

se nos puede ayudar??  
Por favor Llame a la oficina o habla con el Padre Mario. **Después de todo es un mundo Pequeño.**



**Colecta Anual para los Ministerios 2016.**

*“La familia es una comunidad de amor donde cada uno de nosotros aprendemos a relacionarnos con los demás y el mundo que nos rodea.” Papa Francisco.*

La Colecta Anual para los Ministerios, Una Familia en Mision, ayuda a mantener importantes esfuerzos de diversos ministerios. Como familia catolica podemos hacer mucho mas que lo que hace una sola parroquia. Esta colecta provee recursos para los diferentes ministerios diocesanos, como Seminariistas, Educacion Religiosa, Justicia restaurativa y muchos mas.

Cuando nuestra parroquia cumple con el compromiso de promesas de \$11,900, el 100% de todo lo adicional que se colecte se regresa en su totalidad para ser usada en nuestra parroquia. Por favor considere su donacion para este año 2016.



**2016 Annual Ministry Appeal**

*“The family is a community of love where each of us learns to relate to others and to the world around us.” Pope Francis@Pontifex*

The Annual Ministry Appeal, One Family in Mission, helps to support important ministry efforts. We, as a Catholic family, can do together what no ONE parish can do alone. This appeal provides the budget for all Diocesan ministries, including Seminarians, Youth Ministry, Religious Education, Restorative Justice and many more.

When our parish reaches its goal of \$11,900 in paid pledges, 100% of the additional funds received will be returned to us for use in our parish. Please prayerfully consider a pledge to the 2016 AMA.



Our Parish will be hosting an Outreach Priest on April April 2 and 3th. Offering our parish the opportunity to share in celebrating the success of the Church in helping the poorest of the poor around the world.

Please welcome Fr. John E. Phelps, C.S.S.R. a native of St. Louis MO who is committed to create a meaningful link between parishes in America and the priest and nuns that works overseas including the Caribbean, Africa, Asia, Central America and South America



**Mass Intentions for the week: Please call or stop by the office to have your intentions reserved.**

Sat 3/19 5pm Our the Souls in Purgatory + (by Confirmation-1 Class)  
Sun 3/20 10:30am Dolores Whitcher +  
Sun 3/20 1:30am  
**St Peter's** Sun 3/20 8:30am Candidates for Full Communion, Ginny and Ron.

**Holy Thursday, March 24, Mass 6:30pm**

Lectors: Magdalena , Janette Payne  
Eucharistic Ministers: Joe Payne, Keith Long, Melisa Long, Susana Batrez y Hugo Rodriguez.  
Altar Servers: Haley Lambert, Kyra Otte  
Ushers: Pat Lambert, Jim Goetz

**Good Friday, March 25, 3pm:**

Lectors: C Pagulayan, J Goetz, P Myers, B McIntyre  
Eucharistic Minister: C Pagulayan  
Altar Servers: H Lambert, G Wind  
Ushers: T Dingwall P Shone

**Easter Vigil, Easter Sunday March 26-27**

Lectors **6:30pm** J Payne, E McDonald, B Bonnett, J Goetz  
8:30am Thomasine Greisgraber, Pat McGrath  
10:30am C Pagulayan, P Myers

Eucharistic Min.

**6:30pm** J Payne, J Payne, P Wiggs, LLambert, B Bonnett  
8:30am C Farrell, S Blavet L Cernas  
10:30am T Dingwall, C Pagulayan, S Jerome, T Kalk, E Kalk  
Altar Servers **6:30pm** H Lambert, G Wind  
10:30am C DeChaine, L DeChaine  
Ushers **6:30pm** J Goetz, P Lambert  
10:30am P Shone, P Navarro

Sunday 3/13

1st Collection: \$ 3187.00.00  
2ND for Easter Flowers: \$ 1144.00  
Thank you and Gracias por su Cooperacion!

Ya tenemos a tu disposicion Bilbias en la Oficina Y Cirios Pascuales.



### Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market  
And when NOT to be in the Stock Market  
Available for ALL your investment accounts  
See Rian Sommerfield, or Phil Myers  
3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



### Home With Us

In Home Care Services  
Insured & Bonded  
When family matters & peace of mind  
are important call us!  
(707)349-0971  
www.homewithus.com

### Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.  
Mail: 730 Crystal Lake Way  
Lakeport, CA 95453  
707- 263-5617



### Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A  
200 Lakeport Blvd.  
(707) 263-WHAT (9428)  
Hearing Aids | Sales | Service



### Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

### Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving  
Clearlake, Lower Lake & All of Lake County  
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner  
We Provide the "Care" In After Care  
263-0357 994-5611  
1625 High St. Lakeport, CA  
www.chapelofthelakes.com

### Accomplished Insurance Marketing

Customized Personal Insurance Service

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson 707-928-5610  
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451 Fax 928-5914  
800-811-5115  
info@accomplishedinsurance.com  
www.accomplishedinsurance.com

### Flowers by Jackie

Pat Tyrrell  
108 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
flowersbyjackie @att.net  
707-263-3326



### Dr. Mark Buehnerkemper

Optometrist  
Family Vision Care

120 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
707-263-4294



### Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728  
Auto\*Home\*Life\*Business

plambert@farmersagent.com  
(707) 263- 7111  
367 Lakeport Blvd. Lakeport,  
CA



### Wanda Holson-Lopez,

Realtor Lic#01198282



Re/Max Lake County Realty  
1675 S. Main St. Lakeport, CA 95453  
707-292-0687 cell , 707-262-5700, ext. 107  
holson@pacific.net

### Television Catolica en Español



Todos los  
Domingos de:  
9:00 a 9:30 a.m.  
por



Azteca America San Francisco  
SABOREANDO LA VERDAD  
Con el P. Mario Valencia

### Knights of Columbus #7611

Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church  
And the Community.

Jim Goetz (707)237-1561  
Meetings: 1<sup>st</sup> Tuesdays of the Month  
6:00 P.M @ St. Mary's Parish Hall



### Westgate Petroleum

Home Heating Oil -  
Gasoline - Diesel  
Biodiesel - Lubricants

### Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport, CA  
95453  
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

### Lincoln Leavitt

Insurance Agency  
Tom Lincoln

850 N Main St.  
PO. Box 850  
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

### John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 QuickBooks ProAdvisor  
5925 E. Hwy 20 Tax  
Lucerne, CA 95458 Individual- Partnership  
707.274-1843 p Estate- Corporation  
707.274.1206 f Not-For- Profit

### Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz  
Manager FDR 2505- EMS 8691  
115 South Main St. Lakeport, CA 95453.  
www.keymemories.com  
(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665

### Up Town Dog Grooming

Shauntel Stark Groomer



5281 State Street, Kelseyville  
(707) 245-8042  
shauntelstark@hotmail.com  
Dog and Cat grooming!

### Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.  
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559 707-279-9715  
kelseyvilleappliance@yahoo.com



### Mac's Marine & Land

Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201  
Home (707)279-9414  
macsmarine@hotmail.com  
Lic. # 993800



### CREATIVELY SOCIAL

MAKE YOUR BUSINESS  
STAND OUT

- Photography
  - Video
  - Graphic Design
  - Social Media Marketing
- Contact us at:  
Devin.Lambert@hotmail.com  
707-533-0132

Facebook.com/creativelysocialmedia